

# THE EUROPEAN SUZUKI TEACHERS' NEWSLETTER



Official Publication of the  
European Suzuki Association  
Ltd (ESA)

The ESA's mission is to further Dr. Shinichi Suzuki's Approach to education. The organisation's area of operation is Europe, the Middle East and Africa, as decided by the International Suzuki Association of which the ESA is a member.

The cornerstone of maintaining quality in Suzuki teaching is Suzuki Teacher Training. Training courses are part time and long term and follow the rules of the ESA's Teacher Training and Examination Manual (copies of which are available from the national associations and the ESA office). Examinations are held at five levels leading to the Diploma of the European Suzuki Association. For more information about dates, venues and instruments taught please contact the organiser in each country, as listed in the centre pages of this journal.

**Chairperson:**

Eleonore Fürstin zu Salm-Salm

**Deputy Chairman:**

Dr. Haukur F. Hannesson

**Administrative Office:**

Dr. Birte Kelly, ESA, Stour House,  
The Street, East Bergholt,  
Colchester, CO7 6TF, England  
E-mail: [info@europeansuzuki.org](mailto:info@europeansuzuki.org)

**Website:**

[www.europeansuzuki.org](http://www.europeansuzuki.org)

The European Suzuki Association (ESA), London,  
a Company Limited by Guarantee No 1476933.

Registered Address and Secretary of the  
Association, T. C. Constable, Esq, Weld and  
Beavan, 32 Little Park Gardens, Enfield EN2 6PF,  
England

**Bankers:** Adam & Company Plc, 42 Pall Mall  
London SW1Y 5JG



© Arthur Montzka

*Workshop Teaching: ESA Teacher Trainer Judy Bossnat  
teaching at Ottawa KS, June 1996*

---

## TABLE OF CONTENTS

Farewell from the Deputy Chairman	3
ESA News	4
European Suzuki Teaching Development Report 2001-2000	4
News from ESA's National Associations	5-10
ESA Information	6-7
ESA Teacher-Trainer/Examiners	10
ESA Teacher-Trainees' Exam Results 1999-2001	10-11
NOTICEBOARD: Workshops	12

Please send contributions to the European Suzuki Association's  
**Web-Journal** at any time during the year.

Read it on [www.europeansuzuki.org](http://www.europeansuzuki.org)

**Deadline for next Newsletter: 31. December 2002**

All general and subscription enquiries to the ESA, should be addressed to the administrator.

Correspondence to the ESA Board should be addressed to the Deputy Chairman.

Correspondence related to instrumental matters may be sent to the ESA instrumental representatives  
(addresses on centre pages).

## Farewell from the Deputy Chairman

At the next Annual General Meeting of the ESA, planned for this autumn, I will step down as Deputy Chairman of the ESA. In accordance with my message to the ESA Board at the last board meeting, my decision is based on my personal belief that it is healthy for an organisation to change leadership at regular intervals. This is the main reason for my decision and also that I have become increasingly busy with my research work in the field of international arts policy and management, and would like to have more time to pursue this.

I became a board member of the ESA in 1987 and have seen a great development in Suzuki teaching in Europe since then. The ESA itself has also changed. From basically being a club of dedicated teachers who had studied with Dr. Suzuki in Japan and who had a burning desire to bring his ideas to Europe, the organisation has developed into a truly multi national organisation, channelling communication and facilitating Suzuki teacher training. The teacher training was quite rightly the main focus of the ESA from the beginning, and remains so to this day. The Pan-European structure of teacher training courses as well as direct funding through the European Suzuki Teaching Development Trust has created a secure basis for future development. All this with a primary focus on quality.

In my work for the ESA it has always been an important goal for me to make sure that the energy and the tremendous dedication of all who participate in furthering the Suzuki Approach in Europe is channelled to good use. One important factor in this context is the structure and management of the ESA itself. The ESA must at all times be an organisation which primarily serves its members and is not only a self fulfilling centralised bureaucracy. I think we have succeeded in this task. The key role of the national Suzuki associations, our policies on the structure and finances of the ESA as well as teacher training, are all key factors in making the ESA work. It is also my opinion that our strength also comes through our diversity. Our diversity, based on our different cultures, different languages and different experience is a strength, if we respect each others differences and listen to each other.

In my work as Deputy Chairman I have had the privilege to work with some of the most dedicated professionals I have

ever met. European Suzuki teachers and teacher trainers in all fields never cease to amaze me with their tremendous energy, creativity and professionalism. These, with their knowledge and dedication, are the biggest investment of the ESA. I have also enjoyed working with colleagues in other parts of the world, notably on the Board of Directors of the ISA. Our Vice-President Henry Turner from whom I took over the Deputy Chairmanship has always been helpful and supportive when I have needed advice. I have been inspired by our dear Chairperson, Fürstin Eleonore zu Salm-Salm, who with her support, warmth and generosity has been and is invaluable to the ESA's work. To all of these wonderful people I would like to extend my gratitude and thanks for all the years of fruitful co-operation.



The one person with whom I have worked closest during my years as Deputy Chairman is the ESA's administrator Birte Kelly. I hope that all of you realise what a tremendous asset Birte is to the ESA. She runs the organisation effectively, skilfully and always with a positive and constructive approach to any challenge. We are extremely lucky that Birte agreed at the last AGM to be elected Deputy Chairman elect and that she will take over as my successor this autumn.

Birte and I have lived in two different countries during my period as Deputy Chairman. Modern technology has made it possible for us to communicate as if we were working in the same office - and it has often felt as if we did. It has not been uncommon that we pass five to ten e-mail messages, faxes or telephone calls between us every day of the week, making both of us passionate admirers of the Internet and other modern communications tools! I am extremely grateful for having had

the opportunity to work with Birte and would like to thank her for her invaluable service and generosity to the ESA. My best wishes to her in her new role as Deputy Chairman.

Although I will be leaving the post of Deputy Chairman of the ESA at the next AGM, I will continue to be involved, indirectly, in the organisation's activities as Suzuki teacher and teacher trainer. I will also continue, for the time being, as Chairman of the Board of Trustees of the European Suzuki Teaching Development Trust, working towards finding funding for new teacher training projects and supporting existing ones.

Having worked in the professional music world as an orchestral player, teacher, chief executive of orchestras, principal of a government funded music school, in the academic world as researcher and on various government music education committees, I have come to realise what difference the Suzuki Approach has made to the European music community. Dr. Suzuki's thoughts have, in many cases, changed the way peoples and governments view music education. It is therefore important to remember that it is not the personalities involved but the principles of Suzuki teaching in music and their interaction with the music community as a whole which are the focus of a healthy development.

I wish the ESA and all Suzuki teachers, parents and children all the best for the future.

Haukur F. Hannesson

### Third ESA Teacher Trainers Conference

Sat. 21 –Sun. 22 September  
2002  
in London

**Teaching Development**  
in our present associations  
and new countries  
**Individual instrument sessions  
and much more**

All Teacher Trainers and Instructors  
welcome

Please contact the office with  
topic ideas ASAP

**Brochures available from 20 May**

Please contact the office for details:  
+44 1206 299448  
e-mail: [esa@stour.force9.co.uk](mailto:esa@stour.force9.co.uk)

## European Suzuki Association News

The **Annual General Meeting** of the European Suzuki Association was held at Stour House, East Bergholt, Suffolk on Saturday 22. September 2001. The **Annual Report and Accounts** of the ESA were presented to the meeting. The accounts showed a small surplus, yet again insufficient to make any contribution to the *ESA Teaching Development Trust*.

The instrumental representatives presented their reports on progress through the year.

**New National Association:** The Faroe Islands Suzuki Association was accepted as a new member.

**Elections:** Laszlo Csany of Hungary had resigned as a Director and three new Directors were elected: Miklós Király (Hungary) and Sámal Petersen (Faroe Islands) as Country Directors, Birte Kelly as Deputy Chairman elect. Sven Sjögren, already a Director, was elected Hon. Secretary and (from October) to be the ESA's representative on the ISA board.

*Copies of the Annual Report and of the Minutes of the Annual General Meeting are available to A members from the ESA office.*

## European Suzuki Teaching Development Report 2002

### Major new Project in Poland: violin, piano, cello & guitar

A two-year teacher training programme for a total of 34 new teachers has just begun, funded by the **European Suzuki Teaching Development Fund** (ESTDT), greatly helped by a generous grant from the Shinichi Suzuki Teacher Development Fund. Two previous courses, also supported by ESTDT, have been held in Poland training a total of 20 piano teachers, but this is the first joint course to include violin, cello and guitar here.

The first course session, organised by the Polish Suzuki Association and its Music Director Kasia Borowiak was held at Opole Music School from 28 January to 6 February 2002.

- The Violin Teacher Training course for 13 new violin teachers is directed by Tove Detreköy (Denmark), assisted by Anna Podhajska (Iceland/Poland).
- The teacher training course for 11

new pianists is directed by Kasia Borowiak (UK and Poland), assisted by Marzena Jasinska (Poland). Ms Jasinska attended the earlier training courses run by Kasia Borowiak, is the first Polish trained ESA graduate teacher, and has been appointed an ESA Instructor for Piano.

- The course for 6 new guitarists is directed by Harald Söderberg of Sweden (the ESA's representative on the International Guitar committee).
- The cello course for 4 cello teachers is directed by Sara Bethge (UK).
- ESA examinations will be offered to all participants in July 2003.

ESA and ESTDT are very grateful to all the teacher trainers involved for their contribution, and especially to Kasia and Tytus Borowiak for all their work in organising this and previous courses and establishing the Polish Suzuki Association.

### First Suzuki Violin Exams in South Africa

In 1999 the South African Suzuki Association (SASA), now an associate member of ESA, was founded by a group of parents and teachers. The ESTDT has helped fund a violin teacher training programme directed by Christophe Bossuat, the first formal Suzuki teacher training course in South Africa. It follows earlier visits by Christophe Bossuat on the invitation of Nicolette Solomon, a South African violin teacher who trained in France, but has since moved to the USA

In December 2001, a group of six South African violin teachers passed the first ESA exams held there, with Christophe Bossuat and Karen Kimmett as teacher trainer-examiners. Karen Kimmett also started a new level one course with 11 participants. Further course sessions are planned for April, July and December 2002. The ESTDT has given help towards the cost of airfares, and is grateful to Christophe and Karen for the donation of their time to this project, and to the SASA for organising the courses.

### New Cello Course in Hungary

In July 2001 the first ESA cello exams were held in Hungary, following a long-term course directed by Anette Costanzi, and supported by the ESTDT. We are grateful to the Hungarian Suzuki Association for organising the course, and to Anette Costanzi both for her work and for her fundraising efforts on behalf of the Trust, covering the cost of most of the

grants given to this project. The cello course continues, together with training for violin and piano, also supported by the ESTDT.

The violin teacher training programme in Hungary was the first development project to be started in Europe (from 1994). It owes much to the dedication and hard work of Tove and Béla Detreköy, who have donated all their time and most of their own expenses over many years, with kind and generous help from other teachers including Jeanne Janssens, Belgium and Marja Olamaa, Finland. The first grant made by the Trust was to the Hungarian violin programme (October 1995).

### Other recent and future projects

The trust has supported introductory courses for piano teachers in the Czech Republic and Slovakia, as well as a lecture at a European Piano Teachers Conference in Budapest. Piano Teacher Trainers Ruth Miura (France) and Riitta Kotinurmi (Finland) have held courses for teachers in Lithuania. All these and other areas may become future venues for major programmes similar to those established in Poland and Hungary.

Interest in Suzuki Method and Teacher Training has also been expressed by individuals living in many other countries, such as Greece, Slovenia, Macedonia, Egypt and Russia. The trust is aiming to finance new projects in up to ten different countries over the next five years as part of the *Developing Talent Project 2002-7*.

### Fundraising

We are looking for

- Grants from government and EU agencies
- Grants from charitable trusts
- Sponsorship from companies
- Advice about fundraising
- Proceeds from concerts and events
- Donations, great or small

If you can help please contact the chairman, Haukur F. Hannesson or the Secretary, Birte Kelly, Stour House, East Bergholt, Colchester, CO7 6TF, UK phone : +44 1206 299448. or e-mail [estdt@stour.force9.co.uk](mailto:estdt@stour.force9.co.uk)

Cheques should be made payable to 'European Suzuki TDF'.

Direct transfers may be made to:

**European Suzuki Association TDF**  
Acc. No 127901  
(Sort Code: 83-91-36)  
**Adam & Company plc,**  
42 Pall Mall,  
London SW1Y 5JG



## News from ESA Countries

More news can be found on the National Association pages of the ESA website: [www.europeansuzuki.org](http://www.europeansuzuki.org) - Click on 'National Associations', and then on the flag of the country..

### BRITAIN

The SUZUKI CONCERT 2001 held at the Royal Festival Hall on 21<sup>st</sup> January was very successful in every respect. The SUZUKI PIANO CONCERT 2001 held at the Linbury Studio, Royal Opera House was also tremendously successful. The 31 performers were selected and the high standard of the concert prompted a six-page review in the EPTA journal, promoting the Suzuki method.

The 3<sup>rd</sup> National Suzuki Teachers Conference was held on September 2001 at Newton College, Bath with guest speaker John Sloboda Professor of Psychology at Keele University.

**Future plans** include: At Oak Lodge School, in Clapham. South London a Viola conversion course to be held in April 2002 and an introductory Suzuki Recorder method workshop at the Flute Summer School at Culford in Suffolk (August 2002).

*Suzanne Porter*

### DENMARK

In April 2001 "The Danish Violin Competition" was held for the first time. Participants must be Danish or foreigners studying at a Danish Conservatory and all must be below 30 years of age. 1st prize was won by a 16 year old Suzuki student: Philippe Benjamin Skow (who also won the prize of the audience and the prize of the orchestra!). Another former Suzuki student: Signe Ane Andersen won 4th prize.

The annual Tivoli concert of the Danish Suzuki Institute was held on the 23<sup>rd</sup> of April. There were piano, violin and cello solos and groups of violins, violas and cellos. After the intermission the chamber orchestra played Mozart, Nielsen and Grieg. The Tivoli Concert on 28. April 2002 will celebrate the 25th anniversary of the Danish Suzuki Institute.

In July 2001 Copenhagen County made a villa available to the Danish Suzuki Institute for the next two years (and hopefully even more). The villa is situated about 9 km north of the centre of Copenhagen. For furnishings we last year received a sum of DKK 400.000 from a leading insurance company: Top Danmark.

*Marianne Rygner*

### FAROE ISLANDS

#### New Member

In 1997 all string teachers in the Faroe Islands were invited to attend a course

introducing the Suzuki pedagogy to the country. This initiative was taken by the Director of the Music School of the Faroe Islands Olavur Hátun.

Tove Detreköy came to the Faroes to train teachers, sometimes accompanied by her husband Béla. There were two of us who attended regularly. The training was a combination of individual lessons for teachers and workshops with our pupils. The workshops were directed by both Tove and Béla, and it was exciting and beneficial to be taught by and work with them both. As it was not possible to hold exams here, we visited either Denmark or Belgium, and got to know parts of the wider Suzuki community very well, a most positive experience.

Throughout we have been deliberating how best to organise Suzuki teaching here, and last year we finally decided to found our own national association. This was formally agreed at a meeting held on 1<sup>st</sup> September 2001. Our first committee was elected as follows: Sámal Petersen (chairman), Annette Nielsen (secretary), Jakku Heinesen (treasurer).

Over the last two years we have held a number of joint concerts and we have regular group classes with all our students. Next summer we have a visit to the Faroe Islands by Wilfried van Gorp and Koen Rens from Belgium with some of their students.

We are also organising a trip to a Suzuki Workshop in a beautiful part of Hungary. Despite our position far out in the Atlantic Ocean we intend to keep in close contact with the continent whenever possible; we see international co-operation as one of the great strengths of the Suzuki Method.

*Annette Nielsen*

### FINLAND

**Piano:** Piano Teacher Trainer Riitta Kotinurmi from Mikkeli was in Kaunis, Lithuania, in December 2000. She taught children at the Music School, where the President of the Lithuanian Suzuki Association Teresa Varnauskiene works, and gave a teacher training workshop at Kaunis Conservatory.

Finnish teacher training workshops have been held in Tampere, Järvenpää, and Mikkeli, and there have been several children's workshops. In August 2001 Riitta Kotinurmi, with 11 students and families, was invited to visit Tallinn, Estonia. They gave a concert and lecture about Suzuki teaching at the Music School.

Next summer 2002 (July 29–August 3) you have the chance to come to Finland and see, how beautiful, clean and lovely this country is! For details see the workshop page and contact:

*Riitta Kotinurmi*

**Guitar:** The past year was quite steady and not extremely active for the Finnish Suzuki guitarists. Another teacher Markku Pehkonen from Oulu has started

to teach Suzuki Guitar. Teacher training finally started in December 2001 in Helsinki, at Käpylä Music School, directed by Harald Söderberg from Sweden.

*Raimo Päiväläinen*

**Cello:** There are now 11 teachers in training in Finland. Cello Teacher Trainer Anja Maja has examined in England and in Hungary and taught at a children's workshop in England.

Finnish Cello Teachers are in regular contact and have organised many workshops for children.. A Cello group assisted in the demonstration led by Anja Maja at the ESTA conference in Finland in Aug. 2001.

*Anja Maja*

**Viola:** Nine years have passed since I started to teach Suzuki Viola School by using "the large tone violin" as we call it. Three students aged four, started viola playing with 1/6 violins and continued with viola sounding instruments made from 1/8-size violins by a new system. Today I can say that it has been a good way to teach. It is simply the cheapest alternative with a big tone right from the start to a real viola.

Now we have taken the next step to develop viola teaching in Finland: We needed a viola school for music reading in our own language. The first part of the Finnish viola school is waiting its turn to be printed. It has grown up from the fertile field of Suzuki teaching and we hope that it will help not only Suzuki teachers, but all viola teachers in Finland. We have now created "tools" and one path to teach viola playing from 4 year olds to 100. Lets see how many teachers are using it after next ten years....

Our Suzuki viola players were performing in the traditional Christmas concert organised by the Finnish Suzuki Association and took part the national workshops in Kouvola and Ellivuori, Vammala and of course in very many local concerts during this year 2001.

*Heikki Puunkko*

**Violin:** The past year has been very active for the Finnish violin kids. We have had several workshops around Finland. At the national summer workshop in Ellivuori Koen Rens was guest teacher.

At the International Sibelius Violin Competition in November 2000 two of our former Suzuki students Laura Vikman and Pietari Inkinen played in the final.

At the ESTA Conference in Aug. 2001 a very good group of kids assisted in the demonstration and played in a lunch concert in Sanoma House. The Kotka violin-kids led by Airi Koivukoski also gave a concert at the conference.

Hannele Lehto and Marja Olamaa direct the teacher training. The last examinations were held in January 2001.

*Hannele Lehto*

... continued on page 8

## Information from ESA

The Annual General Meeting of the European Suzuki Association Ltd will take place at Oak Lodge School on Sat 21. September 2002 at 4.30 pm

All ESA A members have a vote. Please contact the ESA office for directions if you wish to attend.

The next Board Meeting will begin at 11 am on Friday 20 Sept. at Belgrave Sq, London SW1.

The ESA Teacher Trainers' Conference will be held on Saturday 21 and Sunday 22 September 2002, at Oak Lodge.

See announcement on page 3.

### The Board of the ESA

Addresses are given only where not listed in the association section.

**Chair person:** Eleonore Fürstin zu Salm-Salm, Börnsenerstr. 7, D-21521

Aumühle, Germany

**Deputy Chairman:** Haukur F

Hannesson, Barugata 21, IS 101 Reykjavik, Iceland. e-mail: [haukur.f.hannesson@mbox200.swipnet.se](mailto:haukur.f.hannesson@mbox200.swipnet.se)

**Deputy Chairman Elect:** Birte Kelly, Stour House, East Bergholt, Colchester CO7 6TF, UK - e-mail: [esa@stour.force9.co.uk](mailto:esa@stour.force9.co.uk)

**Honorary Secretary (and ISA representative - elect):** Sven Sjögren

**Honorary Treasurer:**

Marianne Rygner, Hjelmegade 8, 2100 København Ø, Denmark

e-mail: [rygner@forum.dk](mailto:rygner@forum.dk)

### Instrumental Directors:

**Violin:** Marja Olamaa, Kotipolku 16, 00600 Helsinki, Finland  
Tel/Fax: +358 9 793 593.

E-mail: [marjaolamaa@hotmail.com](mailto:marjaolamaa@hotmail.com)

(Deputy: Christophe Bossuat)

**Piano:** Christine Magasiner, 18 Heath Hurst Road, London NW3 2RX, England  
Fax: +44 20 7794 5818

e-mail: [chris@magasiner2.freerve.co.uk](mailto:chris@magasiner2.freerve.co.uk)

(Deputy: Kasia Borowiak)

**Cello:** Carey Beth Hockett, 35 Norland Square, London W11 4PU, England  
(Tel Fax: +44 20 7171 229 761)

e-mail: [corkybird@onetel.net.uk](mailto:corkybird@onetel.net.uk)

(Deputy: Ruben Rivera, 91 Quai Pierre Scize, F-69005 Lyon, France)

e-mail: [RubenRivera@compuserve.com](mailto:RubenRivera@compuserve.com)

**Flute:** Sarah Murray-Hanley, Glebe Villas, 16 Ghenhalls, St. Erth, Hayle, Cornwall TR27 6HJ, e-mail: [o.zone@talk21.com](mailto:o.zone@talk21.com)

(Deputy: Marja Leena Mäkälä:

e-mail: [mlmakila@hotmail.com](mailto:mlmakila@hotmail.com)

Additional instruments are represented on the board as follows:

**Viola & voice** Marja Olamaa

**Double Bass:** Carey Beth Hockett

**Guitar:** Elio Galvagno

### Country Directors:

(Deputies, without vote, in brackets)

- BELGIUM:** Koen Rens  
Lange Weg 26,  
B-2275 Wechelderzande  
e-mail: [koenrens@pi.be](mailto:koenrens@pi.be)  
(Anne-Marie Oberreit)
- DENMARK:** Marianne Rygner  
(Tove Detreköy)
- FAROE ISLANDS:** Sámal Petersen  
Jakku Heinesen
- FINLAND:** Marja Olamaa  
(Airi Koivukoski)
- FRANCE:** Christophe Bossuat  
(Karen Kimmert)
- GERMANY:** Kerstin Wartberg,  
(Rudolf Gähler)
- G. BRITAIN:** Sara Bethge  
11 Ravenscroft Park  
Barnet, Herts  
EN5 4ND e-mail:  
[Dietrich.Bethge@btinternet.com](mailto:Dietrich.Bethge@btinternet.com)  
(Sue Thomas)
- HUNGARY:** Miklós Király  
H-1039 Budapest  
Ady Endre utca 11.
- ICELAND:** Anna Podhajska  
(Mary Campbell)
- IRELAND:** Trudy Byron-Fahy  
(Magsie Goor)
- ITALY:** Elio Galvagno  
(Antonio Mosca)
- NETHERLANDS:** Huub de Leeuw  
(Joke ten Haaf)
- POLAND:** Kasia Borowiak,  
(Tytus Borowiak)
- SPAIN:** Ana Maria Sebastian  
(Ruth Prieto)
- SWEDEN:** Sven Sjögren  
(Leif Elving)
- SWITZERLAND:** Lola Tavor,  
6 Chemin Rieu,  
CH-1208, Geneva  
(Sandrine Schär-Chiffelle e-mail:  
[A.S.Schaer@bluewin.ch](mailto:A.S.Schaer@bluewin.ch)  
& Dominique Jeanneret)

## Suzuki Associations & Teacher Training Courses in Europe

### Talent Education Suzuki Institute Belgium (TESIB)

Jeanne Janssens, Gemeentestraat 16,  
B-2300 Turnhout, Belgium - Fax: +32 14  
412830. Secretary's e-mail:

[bart.pijkels@village.uuunet.be](mailto:bart.pijkels@village.uuunet.be)

ESA representative: Koen Rens

Teacher training: For violin, contact Jeanne Janssens; for piano, Anne Marie Oberreit, Avenue Geo Bernier 7, B-1050 Brussels, Fax: +32 2 6493871

### British Suzuki Institute (BSI)

[www.britishtsuzuki.com](http://www.britishtsuzuki.com)

General Secretary: Suzanne Porter,  
39 High Street, Wheathampstead,  
Herts AL4 8BB Tel: +44 1582 83 2424

Fax: +44 15 8283 4488

e-mail: [bsi@suzukimusic.force9.co.uk](mailto:bsi@suzukimusic.force9.co.uk)

Teacher training for violin, viola, piano, flute and cello. Residential courses, held in London, beginning April. Viola for violin teachers; Recorder.

### The Danish Suzuki Association

[www.suzukiforbund.dk](http://www.suzukiforbund.dk)

Chairman: Jan Matthiesen, Max Müllersgade 23 3tv, DK 8000 Aarhus C Fax: +45 86 131468. e-mail: [mat@mail1.stofanet.dk](mailto:mat@mail1.stofanet.dk)

Teacher training courses in violin, viola, piano and cello.

### Faroe Islands Suzuki Association

Sámal Petersen, Chairman, Stoffalág 31, K TV, FO 100 Torshavn.

E-mail: [samfiol@post.olivant.fo](mailto:samfiol@post.olivant.fo)

Violin Teacher Training

### Finnish Suzuki Association

President: Marja Olamaa, Kotipolku 16, 00600 Helsinki, Finland.

E-mail: [marjaolamaa@hotmail.com](mailto:marjaolamaa@hotmail.com)

Teacher training for piano, violin, cello, flute and voice.

### Federation Methode Suzuki en France.

[www.suzuki-musique.org](http://www.suzuki-musique.org)

President: Christophe Bossuat,  
13 Rue Royale, F-69001 Lyon, France  
Fax: +33 4 78 27 38 16

e-mail: [christophe.bossuat@wanadoo.fr](mailto:christophe.bossuat@wanadoo.fr)

Teacher training for violin, piano, cello, and guitar in Lyon.

### German Suzuki Association

Klosterstraße 9 - 11, D-95028 Hof,  
Germany. Tel +49 (0) 92 81) 72 00-0  
Fax +49 (0) 92 81) 72 00-72

e-mail: [info@hofer-symphoniker.de](mailto:info@hofer-symphoniker.de) or

[Suzuki.Wartberg@t-online.de](mailto:Suzuki.Wartberg@t-online.de)

President: Wilfried Anton.. Vice-President,  
Teacher Trainer Kerstin Wartberg,  
Ankerstr. 34, D-53757 St. Augustin,  
Germany. Fax: +49 2241 202461.

Teacher Training for Violin at all levels.

### Hungarian Suzuki Association

Chairman: László Kenessey, Budapest, H,  
1036 Óbudai u. 11. E-mail: [zene@KSZKI.hu](mailto:zene@KSZKI.hu)

Violin Teacher Training with Tove Detreköy.

Cello teacher training with Annette Costanzi.

### Icelandic Suzuki Association

Icelandic Suzuki Association  
PO Box 5453, 125 Reykjavik, Iceland.

[www.suzukisamband.is](http://www.suzukisamband.is) e-mail:

[stjorn@suzukisamband.is](mailto:stjorn@suzukisamband.is)

Chairman: Anna Podhajska, e-mail:

[mamm@akmennt.is](mailto:mamm@akmennt.is)

Teacher training for violin, cello, piano.

### Suzuki Education Institute of Ireland

[www.suzukiireland.net](http://www.suzukiireland.net) - e-mail:

[info@suzukiireland.net](mailto:info@suzukiireland.net)

Chairman: Sheila Benney. Teacher Training:  
Trudy Byron-Fahy, Maymount, Magazine  
Road, Cork, Ireland. Tel: +353 21 345877.

e-mail: [byronfahy@eircom.net](mailto:byronfahy@eircom.net)

Violin teacher training in Cork and B.Mus.

*Degree Course including violin teacher training at the Cork School of Music, Union Quay, Cork, Ireland. Cello teacher Training with Penny Heath.*

#### Italian Suzuki Institute

[www.istitutosuzukiitalia.org](http://www.istitutosuzukiitalia.org)

*Chairman:* Elio Galvagno, Via della Croce n. 58. 12037 Saluzzo, Tel/fax: +39 0175 46119. e-mail: [xelio@libero.it](mailto:xelio@libero.it)

*Guitar Teacher Training in Saluzzo.*

*For Teacher training for violin, cello, piano in*

*Turin contact:* Antonio Mosca, Via Guastalla 10, I-10124 Turin e-mail: [info@suzukicenter.it](mailto:info@suzukicenter.it) Fax: +39 011 88 54 27

*Information on Harp* Gabriella Bosio, via Cantalup n.11, 10141 Torino e-mail: [gabriellabo@libero.it](mailto:gabriellabo@libero.it)

#### Suzuki Ass of the Netherlands (SVN),

Stationsweg 81-B, 2515 BK 's-

Gravenhage. Fax: +31 70 3889899.

*Chairman:* Martin Loose, Fax +31 70

4400160 e-mail: [mloose@nedernet.nl](mailto:mloose@nedernet.nl)

*Teacher training for violin (contact association).*

*For piano contact* Huub de Leeuw,

Bilderdijkstraat 19, 3532 VA Utrecht.

e-mail [huub.de.leeuw@hetnet.nl](mailto:huub.de.leeuw@hetnet.nl)

*Information on flute from:* Anke van der Bijl,

e-mail: [flazzele@introweb.nl](mailto:flazzele@introweb.nl)

#### Polish Suzuki Association

*Secretary:* Czeslawa Weremko,

Centrum Rozwoju Uzdolnień, ul.

Indyjska 21, 03-957 Warszawa

*Piano Teacher Training with Kasia*

Borowiak, 6 Handsworth Way, South

Oxhey, Herts WD1 6NS, England. tel/

fax: +44 181 428 1936 – E-mail

[borowiak@crumusic.idps.co.uk](mailto:borowiak@crumusic.idps.co.uk)

*Teacher Training for Violin, piano, guitar and cello courses .*

#### Spanish Suzuki Association

*Director:* Ana Maria Sebastian,

Avenida de Navarra, 44, 20013 San

Sebastian, Fax: +34 943 273422

e-mail: [fedesp@hotmail.com](mailto:fedesp@hotmail.com)

*Violin teacher training in San Sebastian and*

*Madrid. Occasional courses for other instruments.*

#### Swedish Suzuki Institute:

[www.swesuzuki.org](http://www.swesuzuki.org)

*Secretary:* Ingrid Litborn, Corianders alle, S 783 30 Säter.

e-mail: [ingridliborn@telia.com](mailto:ingridliborn@telia.com)

*President:* Sven Sjögren, Gjutegården 2,

S-43645 Askim, Sweden, Fax: +46 31 68

51 13. e-mail: [sven.sjogren.swsuz@telia.com](mailto:sven.sjogren.swsuz@telia.com)

*Teacher training for violin, viola, cello, piano, flute, guitar and organ.*

#### The Suzuki Institute of Switzerland

*President:* Daniel Lack

e-mail: [dlack@compuserve.com](mailto:dlack@compuserve.com)

*Professional Administrators:* Piano: Lola

Tavor Violin Sandrine Schär-Chiffelle and Dominique Jeanneret *Secretary:* Pearl

Taureg, Case Postale 117, 1211 Geneva 17. Switzerland.

fax: (41-22) 776 5805

e-mail: [pearl@span.ch](mailto:pearl@span.ch)

*Piano teacher training in Geneva.*

*Occasional Violin courses planned.*

#### ESA Associate member

##### South African Suzuki Association

2 Oleander Street, Vanderbijlpark,

Gauteng, 1911, Republic of South Africa

*Chairman:* Johan Steenkamp,

e-mail: [johans@peoplehub.com](mailto:johans@peoplehub.com)

*Violin Teacher Training with Christophe*

*Bossuat and Karen Kimmitt.*

#### New Suzuki Associations –

ESA membership pending:

##### Estonian Suzuki Association

*President:* Juta Ross, Vaikne 12, Keila

76610, Harjumaa. e-mail: [juta@ross.ee](mailto:juta@ross.ee)

*Violin Teacher Training with Sven Sjögren*

*(Sweden).*

##### Lithuanian Suzuki Association

*President:* Teresa Varnauskiene;

*Vice-president:* Deja Aukstkalnyte,

e-mail: [deja@kaunas.omnitel.net](mailto:deja@kaunas.omnitel.net)

##### Norwegian Suzuki Association

*Chairman:* Anne-Berit Halvorsen,

Arnebråtveien 38B, 0385 Oslo. E-mail:

[abhalvorsen@senswave.com](mailto:abhalvorsen@senswave.com)

*Secretary:* Björg-Oddrun Hestnes-Landa,

Småtgamyrveien 25, 4033 Forus.

*Violin Teacher Training with Sven Sjögren*

#### International Suzuki

##### Association

*Website:* [www.internationalsuzuki.org](http://www.internationalsuzuki.org)

*President:* Professor Koji Toyoda, c/o.

TERI, Japan (see address below).

*Chairman of the Board and ISA Japan*

*Office:* Ms Hiroko Suzuki, 8-14-30 Hisagi,

Zushi City, Kanagawa, 249-0001 Japan.

e-mail: [UnivIF@aol.com](mailto:UnivIF@aol.com)

*Chief Executive Officer:* Dr Evelyn

Hermann, P.O. Box 2236 Bothell, WA

98041-2236, USA Fax: +1 425 485 5139;

e-mail: [suzuki@myexcel.com](mailto:suzuki@myexcel.com)

#### Suzuki Associations in other Continents “Regional Associations”

##### Suzuki Association of the Americas

(SAA) [www.suzukiassociation.org](http://www.suzukiassociation.org)

*Chair:* Gilda Barston.

*Admin. Office* (Pam Brasch, CEO): PO

Box 17310, Boulder, CO80308, USA.

Fax: +1 303 444 0984

e-mail: [suzuki@rmi.net](mailto:suzuki@rmi.net)

##### Australian National Council of Suzuki Talent Education Association (ANCSTEA)

*President:* Yasuki Nakamura *Office:* Talent

Education of Australia (NSW): Janet

Clarke, Executive Director,

P.O. Box 814, St. Ives, 2075 NSW, Tel:

612 94888260 Fax: 612 94888601.

##### Japan: Talent Education Research Institute (TERI)

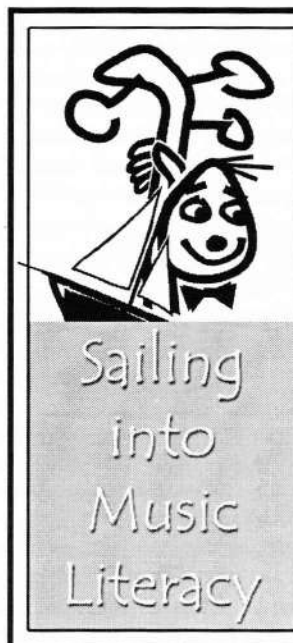
*President:* Professor Koji Toyoda. *Office:*

3-10-3 Fukashi, Matsumoto, Nagano 390,

Japan. Tel: 81 263 32 7171 Fax: 81 263 32

7451

Currently being organised: **Pan Pacific Suzuki Association** (replacing ANCSTEA), and **Asian Suzuki Association** (covering Asia, outside Japan)



Suzuki Association of the Americas, Inc.

TENTH CONFERENCE

May 24-27, 2002

Minneapolis, Minnesota

for more information call 1-888-378-9854  
or go to [www.suzukiassociation.org](http://www.suzukiassociation.org)



**Flute:** The Suzuki flautists have been busy again this year. The Finnish Suzuki Association organized the traditional Christmas concert and group lesson workshop in Dec. 2000 in Kouvola. Two flute groups with two teachers practised eagerly and presented, for example, Sicilienne by Fauré as a duet. The local audience was very pleased to see such a big flute group.

The Suzuki flute groups from Kouvola conducted by Eija Puukko took part in a national wind instrument event in Mikkeli in February. The jury awarded prizes both to the younger students' group and the older students' trio.

"Hilpeät huilut" (The Merry Flutes) – group from Helsinki conducted by Heli Talvitie made a radio recording in February and the younger players group "Taikahuilut" (The Magic Flutes) gave four concerts in Vaasa.

In July 25 flute students and three teachers attended the Ellivuori National Suzuki Workshop. Anders Ljungar-Chapelon from Sweden led the flute master class. In our traditional funny night gala he gave us an individual and humorous Carnival of Venice –interpretation.

*Eija Puukko*

**Suzuki Voice:** In April 2001 Päivi Kukkamäki was in Melbourne (Australia) training teachers and students, and holding the first Australian Suzuki Voice exams (See exam page).

Voice Teacher Training was held in Vantaa, Finland between May and July 2001. Teachers came from Australia, Argentina, Spain and Peru. Teacher Trainers were Mette Heikkinen and Päivi Kukkamäki. Katrina Pezzimenti, having passed the first the first level 4 in voice, is authorised to lead Suzuki Voice Program in Australia under the ESA Voice Teacher Trainers. Finnish Suzuki singers have helped teachers in their examinations. The students who started since their mother's pregnancy are now 14 years old. The first have sung their level 4 recitals during Spring 2001.

Shu-ping HSU (Spain) and Margret Ponzi (Italy) have been accepted as teacher trainees.

American and Finnish Suzuki Voice groups held 3 joint concerts and 3 performances together at Stevens Point, Wisconsin USA. Päivi's and Mary's students will meet again 2002, when the Suzuki Voice Program celebrates its 15<sup>th</sup> Anniversary in Finland. See workshop page or website for more details.

To find out more about admission to the Suzuki Voice Teacher Training, please see the ESA Website or contact

*Päivi Kukkamäki*

Rekolantie 40–42, 01400 Vantaa,  
Finland; Fax: + 358-9-874 2552  
E-mail: [paivi@ik137.pp.fi](mailto:paivi@ik137.pp.fi)

## FRANCE

We first of all wish to express our deepest sympathy with the American people after the recent catastrophes suffered by their country. We also remember the Suzuki people who had relatives, friends and colleagues killed in these terrible events. We join you in praying that such events will not be perpetuated and that our governments will take the right decisions in handling these hard times.

These events are triggering even more the energy, the purpose and the meaning of the work we do with children:

- Using music to develop children's sensitivity – not aggression
- Teaching them to listen to each other, not shouting nor shooting at each other!
- Helping them to discover their own voice with sound, getting them in touch with their own beauty not stupidity
- Having them realise the universal sense and bond among human beings with music – not sense of fight country to country.

There is urgency! I remember Dr Suzuki asking me twenty years ago, "how many students are you teaching?" I answered, proud of myself, "fifty". He said, "only!" I understand much better today what he meant then. There is enormous urgency to give the children of this world a chance for a better education, and music is surely one of the best tools we can use. Do it as much as you can right now! We will need it. This was the meaning of the message of Dr Suzuki. When we look at the world now, his message is even more relevant and poignant. Let us continue our work with more energy and hope, so that more and more children can learn how to trigger the best in themselves, not just to pull the trigger.

### Now some news about our country:

Years 2000-2001 have been full of activity for our permanent teacher training programme with more than 20 participants on violin and cello, coming from all parts of the country. Some are already experienced teachers with national professional degrees, teaching in conservatories. This sign of interest shows a shift in the origin of some of our trainees who now come with high qualifications and still want to learn.

**Teacher training for piano** will soon be under way again in Paris.

Our Easter National Workshop in La Côte St. André was a major success and this year attracted more than 300 people, with at least a third of them coming from a foreign country: Britain, Ireland, Iceland, Italy, Spain, Switzerland and also America.

Joint concerts were organised with several associations from the south of France, promoting the birth of a new association in Toulon. Other similar gatherings took place in the areas of Lyon and Paris stimulating

the enthusiasm for playing music in hundreds of children.

Over the next school year in Lyon, Marseille and Paris concerts are being planned to raise funds for humanitarian causes, especially for children suffering from severe diseases.

A national Suzuki gathering will take place in Toulon in 2002. Tour groups from the United States, Kansas City and Minneapolis will promote international exchanges for our students.

## GERMANY

Violin teacher training continues with many trainees; new teacher trainers and instructors are being appointed to keep up with demand. See *Teacher Training and Examination pages* for details.

### German Suzuki Institute Teaching materials

Practice books to accompany the Suzuki Method books (available only in German for the time being):

Heft 1 in kleinen Schritten

Heft 2/3 in kleinen Schritten

Heft 4 in kleinen Schritten

**Erziehung durch Musik:** Einführende Texte zur Suzuki-Methode - der Unterrichtspraxis und dem pädagogischen Konzept

**My Trio Book** (score and parts): All the pieces from Suzuki Books 1 and 2, arranged for 3 violins. It is designed to systematically develop school music reading skills and elementary ensemble skills.

For further information, please contact Kerstin Wartberg (see centre information pages).

## HUNGARY

At the International Music Camp in Sóstó in July 2001 about 80 students played together in the workshop, in lessons and in the orchestras. Teachers were Jeanne Janssens, Tove Detreköy, Koen Rens and Wilfried van Gorp. The gala concert was in Budapest and afterwards we made a boat trip on the Danube.

**Violin:** We had exams in November. See result on exam pages Many thanks to the teacher trainers: Jeanne Janssens and Tove Detreköy!

**Cello:** Annette Costanzi trained our teachers in Budapest. In the summer three teachers took level 1. We were able to undertake this project with international support so we would like to thank all of those people who helped us.

**Piano:** During 2001 our teachers were only able to take part in teacher training once (for financial reasons). We invited Anne-Birthe Andersen to spend a weekend in Hungary in June teaching students and teachers. We would like to continue training in and take exams in October 2002.

We arranged concerts around the country, and as result the Suzuki method has become better known and more popular in Hungary.

We will organise the Sóstó Suzuki-workshop again in July 2002, see workshop page for details.

## ICELAND

The most important event organised by the Icelandic association last year was undoubtedly the concert in November in Reykjavik where Vivaldi's Concerto in A-minor for violin was performed by nearly 80 children, accompanied by the Reykjavik Symphony Orchestra. A CD was produced.

During the school year 2000-2001 several workshops were organised in different parts of Iceland. Children from Iceland also participated in workshops in France, England and Hungary.

Currently, the Suzuki method is practised in 11 Icelandic music schools, violin, piano, cello, viola and singing being taught. There are 600 children on the waiting lists for Suzuki lessons. Unfortunately, both schools and teachers qualified to teach this method are in short supply and this situation is, sadly, difficult to change. There are around 30 Suzuki teachers teaching in Iceland. Workshops for violin teachers are being conducted and a workshop for piano teachers will start soon. We also hope to set up a training course for cello teachers.

In December 2001, children from the Icelandic Suzuki Association were invited to perform, together with the Icelandic Symphony Orchestra, Bach's Concerto for Two Violins (1st movement) and a selection of Christmas carols.

In the summer of 2002 we are organising an international violin and cello workshop for nearly 150 children. *Details on workshop page.*

So, as you can see, we are trying to do as much as possible here in Iceland, small though our society may be.

*Anna Podbjaska,*

*Chairman of the Icelandic Suzuki Association*

## IRELAND

**Leinster (Dublin):** This year the Leinster Suzuki group ran their 10th Annual Summer School in Rathdrum, Co. Wicklow. Due to the uncertainty of the Foot and Mouth situation, a decision was made early in the year to restrict attendance to pupils and teachers from within the Republic of Ireland only. We could not include Teacher Training this year either. The course went ahead successfully with 100 pupils on violin, viola and cello. Our "Teachers and Past Pupils" concert was dedicated to the memory of Mrs. Suzuki. We look forward very much to welcoming teachers and pupils from abroad as usual next year, with Teacher Training for violin and cello included.

**Galway Region:** Suzuki in the East Galway region is incorporated into a School of Music called Music Matters, based in New Inn. The school has over 250 members, including the Suzuki pupils. In July a Suzuki summer school was organised by Sarah Biggins and Máire Ní Dhuibhir. 50 pupils participated. Visiting teachers were

Elizabeth Peplow (violin) and Mary McCarthy (Piano), both from Edinburgh.

**Cork Leaside Suzuki Group:** National restrictions concerning Foot and Mouth disease caused the postponement of the first ever combined Leaside/Cork School of Music Annual Concert for over 300 students, organised by Patricia McCarthy (CSM). The Concert was postponed till November.

**Cork School of Music:** The Suzuki programme at Cork School of Music is very saddened by the recent retirement of our long time colleagues Phillipa and Ronald Lees. Phillipa made a huge contribution to our programme both as a teacher of children from a very young age, and in more recent years, as a trainer of new teachers. Ronald spared no effort in establishing, with Phillipa, the Suzuki education Institute of Ireland, and was hugely supportive at all times. His work in accompanying our students added greatly to their enjoyment. We thank them both for their work and commitment and wish them well in their retirement. We will miss them greatly.

**Piano:** There is overwhelming demand and interest in Suzuki Piano in Ireland. Our lone Suzuki piano teacher, Catherine O'Sullivan Gallagher teaching in Dublin for over 10 years, would welcome another trained Suzuki piano teacher. We could guarantee a full schedule of teaching after school hours.

### Teacher Training in Ireland

**Cello:** 2000-2001 marked the start of Suzuki Cello Teacher Training in Ireland. There were 4 trainees on the first year's course, with exams in October 2001 followed by the First Annual Children's Cello Course. We are very grateful to Penny Heath for travelling to Ireland to train the teachers and to Phil Buckley and her students for their ongoing co-operation. The Annual Leinster Suzuki Summer Workshop in Rathdrum has always included cellists, and will in future have Cello Teacher Training as well.

**Violin:** There were insufficient numbers of trainees this year to hold a Violin Teacher Training Course, so Magsie Goor organised weekends with visiting Teacher Trainers for everyone to attend. She managed to hold one weekend before Foot and Mouth disease restrictions caused her to cancel the remainder of the weekends. A full course will be run during 2002. SEI made a step forward by setting up their own web site, [www.suzukiireland.net](http://www.suzukiireland.net), which is linked to the ESA web site. Details of the Summer Camps/Courses 2002 will be advertised on the web site.

## POLAND

Members: 47 families (approximately 60 children), 18 teachers, 20 individual members.

**Events held:** 1-day Workshops in Warszawa, Łódź and Koszalin. 2<sup>nd</sup> National 3-day Piano Workshop in Opole with participants from The Danish Suzuki Association (27 guests).

**Promotion:** 2 Suzuki demonstrations in Warszawa, 1 in Gdańsk, during EPTA and local Teacher's Conferences, for between 60 and 100 piano teachers each.

**Publications:** Preparation of Polish Edition of Suzuki Piano School (books and CD's) and *Nurtured by Love* under Summy-Birchard local language agreement. PSA Journal has been established and is published regularly. Teacher Training: New courses commencing February 2002. *See details in the European Suzuki Teaching Development Trust Report.*

*Kasia Borowiak*

*ESA Representative - Polish Suzuki Association (Centrum Rozwoju Uzdolnień)*

## SWEDEN

**Summer courses in Sweden:** 300 playing children on violin, viola, cello and piano joined the two national summer courses in Arvika and Jönköping. 16 teenagers chose to go to the violin and chamber music course in Bohus Malmön. This year we were glad to welcome two guest teachers from abroad: Joanne Bath, USA and Wilfried Van Gorp, Belgium. Joanne Bath came to Sweden together with 30 of her own violin students. Before the workshop in Arvika they made a concert tour. Together with Swedish string students they gave two charming concerts with classical music pieces as well as American and Swedish folk music.

### Suzuki Teacher Training in 2001

**Violin level 1:** Eight violin teachers examined for level 1 in September in Örebro. Teacher trainer: Leif Elving  
New level 1 education starts in September at the same place: Teacher trainer: Leif Elving

Violin level 1 starts in Norway. Teacher trainer: Sven Sjögren

**Violin level 5** starts in Estonia. Teacher trainer: Sven Sjögren

**Cello level 2+3:** Further Suzuki teacher training on cello in Lund with 11 participants. Teacher trainer: Anders Grön DK

*Ingrid Litborn*

## SWITZERLAND

Switzerland has had a year filled with concerts. Each school gave many concerts in their region.

Advanced Suzuki students of the Swiss Suzuki Orchestra (OSS) had the opportunity to get together for week-ends and a workshop. The OSS gave concerts in the Bienne-Neuchâtel region and in



the famous Music Festival "Fête de la musique" in Geneva last June. The young musicians performed Stamitz, Quartet for orchestra, Bach, Concerto for piano in f minor, Vivaldi, Concerto for 4 violins, Piazzolla, Libertango, Vivaldi, Concerto in g minor for 2 cellos.

The different schools also got together regularly for Folk week-ends, where children learned many folk pieces from the entire world.

The next Swiss National Workshop will be held in Lucerne in May 2002 (9-12 May 2002). It will be open to violin, cello and piano Suzuki students. Advanced students will have an orchestra course and possibly a Master class. The Swiss Suzuki Orchestra will perform in the final concert an arrangement of Anatevka. *For details, please see workshop page*

*Sandrine Schär-Chiffelle*

## ESA TEACHERTRAINER EXAMINERS

*Teacher Trainers appointed September 2001 are indicated in bold*

### Violin

Alison Apley	G. Britain
<b>Kathrin Averdung</b>	<b>Germany</b>
Judith Berenson	USA
Helen Brunner	G. Britain
Judy Bossuat	USA
Christophe Bossuat	France
Trudy Byron-Fahy	Ireland
Tove Detreköy	Denmark
Leif Elving	Sweden
Wilfried van Gorp	Belgium
Shannon Hawes	Denmark
Lilja Hjaltadóttir	Iceland
Susan M Johnson	NL
Jeanne Janssens	Belgium
Karen-Michele Kimmett	Canada / F
Phillipa Lees	Ireland
Hannele Lehto	Finland
Felicity Lipman	G. Britain
Jan Matthiesen	Denmark
Lee Robert Mosca	Italy
Liana Mosca	Italy/Switz.
Marja Olamaa	Finland
Jyrki Pietila	Finland
Koen Rens	Belgium
Marianne Rygner	Denmark
Clare Santer	G. Britain
Sandrine Schär-Chiffelle	Switzerland
Ana Maria Sebastian	Spain
<b>Cathy Shephard</b>	<b>Germany</b>
Sven Sjögren	Sweden
Sue Thomas	G. Britain
Kerstin Wartberg	Germany

### Viola

Edith Code	Denmark
Eva Nilsson	Sweden
Ilona Telmányi	Denmark

### Piano

Anne Birthe Andersen	Denmark
Kasia Borowiak	GB/Poland
Colette Daltier	France
Caroline Gowers	G. Britain
Peter Hagn-Meincke	Denmark
Riitta Kotinurmi	Finland
Kristinn Orn Kristinsson	Iceland

Huub de Leeuw	NL
Esther Lund Madsen	Denmark
Christine Magasiner	G. Britain
Ruth Miura	Belgium
Anne Marie Oberreit	Belgium
Stephen Power	G. Britain
Kristjana Palsdóttir	Iceland
Thomas Rydfeldt	Sweden
Kevin Smith	GB
Lola Tavor	Switzerland
Anne Turner	G. Britain

### Cello

Sara Bethge	G. Britain
Annette Costanzi	G. Britain
Angela East	G. Britain
Ann Grabe	USA
Anders Grøn	Denmark
Haukur F Hannesson	Iceland
Penny Heath	G. Britain
Carey Beth Hockett	G. Britain
Christine Livingstone	G. Britain
Anja Maja	Finland
Antonio Mosca	Italy
Alison McNaught	G. Britain
Ruben Rivera	France

### Flute

<b>Anke van der Bijl</b>	<b>NL</b>
Pandora Bryce	Canada
David Gerry	Canada
Marja Leena Mäkilä	Finland
Sarah Murray-Hanley	G. Britain
Barbara Newland	G. Britain
Rebecca Paluzzi	USA
Belinda Youn	Australia

### Guitar

Philippe Francais	France
Elio Galvagno	Italy
<b>Harald Söderberg*</b>	<b>Sweden</b>

### Singing

Mette Heikkinen	Finland
Päivi Kukkamäki	Finland

### Harp

Gabriella Bosio	Italy
-----------------	-------

### Organ

Gunilla Rönnerberg*	Sweden
---------------------	--------

\*Harald Söderberg and Gunilla Rönnerberg have both been appointed by the ESA Board as Instructors with the right to present trainees for examinations.

### Instructors

*The following instructors have been appointed by their national associations, according to the ESA guidelines agreed in October 2000:*

#### British Suzuki Institute:

Heather Clemson, Mysie Ferguson, Barbara Parham, Mary Trewin (violin)
Mary McCarthy (piano)

#### French Suzuki Association (FMSF):

Chantal Latil (cello)
Genevieve Prost (violin)

#### German Suzuki Association:

Veronika Kimiti and Flora Gäll (violin)
---

#### Icelandic Suzuki Association:

Mary Campbell and Anna Podhajska (violin)
---

#### Polish Suzuki Association

Marzena Jasinska (Piano)
--------------------------

*Addresses of teacher trainers and instructors are available from the national associations and from the ESA office. ESA, Stour, East Bergholt, Suffolk, CO7 6TF*

## Teacher Trainees' Exam Results 2001-02

### DENMARK

November 2001

Violin	Level
Mette Tamborg	1
Åsa Eriksson	1+2
Charlotte Truelsen	2
<i>Examiners: Marja Olamaa, Finl., Sven Sjögren (S), Tove Detreköy.</i>	

### FINLAND

January 2001

Violin	Level
Katri Mustonen	1
Salla Huttunen	1
Anja Pohjola	1
Inka Eerola	1
Janni Naarajärvi	1
Lotta Märijärvi	1
Tuuli Talvitie	1
Greta Hovi	2
Hanne Lund	2
Raili Poijärvi	2
Anniina Ahlström	2+3
Clara Petrozzi-Stubin	4
<i>Examiners: Sven Sjögren (S), Tove Detreköy (DK), Hannele Lehto / Marja Olamaa</i>	

### Voice

#### Level

*Exams in Australia April 01*

Penelope Adency (Aus)	1
Laura Bernay (Aus)	1
Dinah Wright (New Zealand)	1
<i>Exam in Peru</i>	
Lola Marques (Peru)	2
<i>Exams in Finland</i>	
Paula Analia Capponi (Argentina)	1
Jaume Fargas (Spain)	2
Laura Bernay (Aus)	2+3
Mary Lu Hofer (USA)	3
Katrina Pezzimenti (Aus)	4
<i>Examiners: Mette Heikkinen, Päivi Kukkamäki.</i>	

### GERMANY

February 2001

Violin	Level
Daria Bareza	1+2
Gertrudis Leson	1+2
Anke Oppelcz	1+2
Gudrun Schmid	1+2
Klara Schmidt	1+2
Annette Wiesen	1+2
Rosemarie Wilhelm-Hauser	1+2
Helga Scholz	1+2
Anna Elisabeth Kopp	1+2
Carola von Münster-I'rank	3
Bettina Harke	3
Andrea Quiroz	3
Andrea Mugrauer	3
Elisabeth Krüger	3
Michael Hoover	3+4
Isabel Morcy Suau	4
Pia Deimling	4+5
Agathe Jeric	5
<i>Examiners: Tove Detreköy (DK), Ana-Maria Sebastian (Spain), Kerstin Wartberg</i>	

March 2002

Violin	Level
Anne Adler	1+2
Tine Back-Madsen	1+2
Theodor Benzing	1+2
Sangit Boontje	1+2

Larissa Degner	1+2
Hilda Efa	1+2
Esther Freymadl	1+2
Rogine Landgraf-Benzing	1+2
Birgit Mittendorf	1+2
Gino Romero-Ramirez	1+2
Andrea Schulz	1+2
Katalin Szigeti	1+2
Daria Barezza	3
Gertrudis Leson	3
Anke Oppelcz	3
Max Pactzold	3
Gudrun Schmid	3
Klara Schmidt	3
Annette Wiesen	3
Rosemarie Wilhelm-Hauser	3
Isabel Morey Suau	5
<i>Examiners: Tove Detreköy (DK), Ana Maria Sebastian (Spain), Kerstin Wartberg</i>	

**GREAT BRITAIN**

March 2001

<b>Violin</b>	<b>Level</b>
Antonia DelMar	1+2
Natalie Eacott	1+2
Antonella Hayes	1+2
Jenny Rothwell	1+2
Jane Afia	3
Jane Ingamells	3
Imogen Lyons	3
Susan Coleman	4
Natalia Gittings	5
Luigi Suvini	5
<i>Examiners: Trudy Byron Faby (Irel.), Marianne Rygner (DK), Alison Apley.</i>	

April 2001

<b>Viola</b>	<b>Level</b>
Jane Afia	2
Antonia DelMar	2
Mary Sandbrook	2
Mysie Ferguson	2+3
Cornelia Rogers	2+3
<i>Examiners: Ilona Telmányi (DK), Clare Santer GB), Eva Nilsson</i> July 2001	

<b>Piano</b>	<b>Level</b>
Kaisa Saarikorpi (Finl)	2
Beate Toyka	2
Maro Boghossian	3
(Mercé Ricart (Spain)	3
Nicky Bradford	4
Lavinia Gordon	3
Sirppa Peltonen (Finl)	5
<i>Examiners: Huub de Leeuw (NL), Riitta Kottinurmi (Finl), Stephen Power / Anne Turner</i>	

August 2001 (Seaford)

<b>Flute</b>	<b>Level</b>
Hilde de Lange (Belg.)	1
Elizabeth Rowan	1
Sophia Smith	1
Machteld van Geenhoven (B)	2
Cheryl Kearney	2
Caroline Tuijtel (NL)	3
Anna Thibeault	5
<i>Examiners: Toshio Takahashi (Japan), Pandora Bryce (USA), Sarah Hanley (GB)</i>	

September 2001

<b>Cello</b>	<b>Level</b>
Judith Barnby	1
Lucy Borthwick	1
Jadie Carey	1
Gabriella Hyatt	1

Tessa Oakley	1
<i>Examiners: Ruben Rivera (F), Carey Beth Hockett (GB), Penny Heath</i>	

March 2002

<b>Violin</b>	
<b>Level</b>	
Lauretta Young	1
Helen Cormie	1
Mike Evans	1
Alexandra Lehmann	1
Margaret Oarkin	1
Lynne Ratcliffe	1
Hannah Biss	1+2
Imogen Cranwell	1+2
Silvia Crusellas	1+2
Catherine Hey	1+2
Mona Kodama	1+2
Kate O'Connor	1+2
Debbie Schneider	1+2
Antonella Hayes	3
Karina MacAlpine	3
Jenny Rothwell	3
Jane Afia	4
Susan Coleman	5
<i>Christophe Bossuat (F), Trudy Byron Faby (Irel), Alison Apley / Sue Thomas</i>	

**HUNGARY**

July 2001

<b>Cello</b>	
<b>Level</b>	
Amália Türk	1
Erika Haraszi	1
Michael Detreköy (DK)	1
<i>Examiners: Hankur F. Hannesson (Icel.), Anja Maja (Finl.), Annette Costanzi</i>	

November 2001

<b>Violin</b>	
<b>Level</b>	
Andrea Vajer	1+2
Ágnes Gráf	2
István Orbán	2+3
Katalin Pál	2
Eröss Ella Csernainé	3
Olga Gambos	3
Andrásné L. Z. Rudolf	4
<i>Examiners: Jeanne Janssens (B), Marja Olamaa (Finl), Tove Detreköy</i>	

**ITALY**

June 2001

<b>Piano</b>	
<b>Level</b>	
Patrizia Indrio	1
Elena Gole	1
Harald Dauschan	2
Marina Monge	2
Annalisa Stagliano	4
Figisto Castilione	5
Shihomi Kishida	5
<i>Examiners: Christine Magasiner (GB), Stephen Power (GB) Lola Tavor</i>	

Jan 2002

<b>Violin</b>	<b>Level</b>
Maurizio Chiri	1
Paola Baracco	1
Francesca Spinelli	1
Paola Tancredi	1
Federica Biribicchi	2
Domenico Cutri	2
Niccolo Lipari	2
Enrica Mazzacua	2
Enrico Massimino	2
Marco Perin	2
Anna Paola Sparasci	2

Anne Stupay	2
Carlo Taffuri	2
Rosario Trivellone	2
Annalisa Andriani	4
<i>Examiners: Sven Sjögren, (S), Marja Olamaa (Finl), Lee Mosca / Liana Mosca</i>	

<b>Cello</b>	<b>Level</b>
Augusto Chiri	1
Carlo Zanardi	1
Anna Campagnaro	1
Fausto Castiglione	3
Marina Modesti	3
Marco Mosca	3
<i>Examiners: Hankur F. Hannesson (Icel.), Liana Mosca (Switzerl.) / Marja Olamaa (Finl), Antonio Mosca.</i>	

February 2002

<b>Guitar</b>	
<b>Level</b>	
Tatiana Vanoli	2
Guido Tazza	1
Federica Vergani	1
<i>Examiners: Lola Tavor (Switzerl.), Gabriella Bosio (Italy), Elio Galvagno</i>	

**NETHERLANDS**

November 2001 in Brussels

<b>Piano</b>	<b>Level</b>
Mies ter Horst ten Ham	5
<i>Examiners: Annemarie Oberreit (B), Ruth Miura (B), Huub de Leeuw</i>	

**POLAND**

November 2001 (London)

<b>Piano</b>	
<b>Level</b>	
Marzena Jasinska	5
<i>Examiners: Christine Magasiner (GB), Stephen Power</i>	

**SOUTH AFRICA**

December 2001

<b>Violin</b>	
<b>Level</b>	
Betsie Meyer	1
Ansa Steenkamp	1
Lee Marais	1+2
Louise Howell	1+2
Hendi Krog	1+2
Ann Naylor	1+2
<i>Examiners: Karen Kimmelt (Canada), Christophe Bossuat (F)</i>	

**SWEDEN**

May 2001

<b>Flute</b>	
<b>Level</b>	
Susanna Hedlund	1
Marita Henningsdotter	1
Kristen Jansen Brodin	1
Eva Karsvik	1
Katarina Koss	1
Anna Saxin	1
Per Ludvigsson	2
Anja Bengtsson	1+2
Ylva Knutas	2
Lisa Svensson	2
Anders Ljungar-Chapelon	2+3
Björn Sunnerstam	2+3
Eija Puukko (Finl)	4
<i>Examiners: Sarah Murray Hanley (GB), Shannon Hawes (DK), Marja-Leena Mäkilä</i>	

# ESA NOTICEBOARD

## Workshops for children and teachers around Europe in 2002.

For up-to-date information, please contact organisers and National Associations (see centre pages) or the ESA web-site: [www.europeansuzuki.org](http://www.europeansuzuki.org) – For USA and Canada: [www.suzukiassociation.org](http://www.suzukiassociation.org)

### FINLAND

#### International Suzuki Piano Workshop 2002

In Mikkeli

Childrens Course 29 July - 2 August  
Teachers Course 29 July - 3 August  
Details from: Riitta Kotinurmi,  
Raviradantie 19 as 1, 50100 Mikkeli,  
Fax: +358-15-361 401  
e-mail: [riitta.kotinurmi@saunalahti.fi](mailto:riitta.kotinurmi@saunalahti.fi)  
Registration Deadline 1st May 2002

#### International Suzuki Voice Workshop

31 July-4 August 2002

Teacher Training, Children's Course,  
Master Course for Teenagers.  
With a performance of Engelbert  
Humpedinc's *Hänsel und Gretel*.  
Information about this event and voice teacher  
training from Päivi Kukkamäki  
Rekolantie 40-42, 01400 Vantaa  
FINLAND; fax: + 358-9-874 2552  
E-mail: [paivi@ik137.pp.fi](mailto:paivi@ik137.pp.fi)

### FRANCE

#### National Workshop 2002

VIOLIN - CELLO - PIANO - GUITAR  
7-12 April at La Côte St André  
Details from FMSF, 13 rue Royale,  
69001 Lyon. e-mail: [christophe\\_bossuat@wanadoo.fr](mailto:christophe_bossuat@wanadoo.fr)

### GERMANY

#### Seminar for Trained Teachers

Remscheid Academy  
15-16 June 2002

Topics chosen by the participants.  
Guest Teacher: Ines Armanino (It)

#### National Workshop

for violin, viola and cello students  
25-27 October 2002  
at Remscheid Academy

Details from: German Suzuki Association,  
9-11 Klosterstr. - D -95028 Hof.

### HUNGARY

#### International Workshop Suzuki Workshop

for violin and cello  
6-13 July 2002. in Siófok-Sóstó Hungary  
Leading teachers:

-violin: Jeanne Janssens, Belgium

-cello: Annette Costanzi, England

Details from the Hungarian Suzuki Association,  
H-1033 Budapest, Harrer Pál u.  
7, Hungary - e-mail: [zene@KSZKI.hu](mailto:zene@KSZKI.hu)

### GREAT BRITAIN

#### Brambletye Cello Course

3-6 April 2002

Directed by Carey Beth Hockett

Tel: +44 207229 7761

e-mail: [corkybird@onetel.net](mailto:corkybird@onetel.net)

#### Culford Summer Cello Course

for children and teachers in Suffolk

28. July - 1. Aug 2002

Details from Penny Heath:

Tel: +44 1252 795358;

e-mail: [penny2h@dialstart.net](mailto:penny2h@dialstart.net)

#### Cambridge International Suzuki Piano Workshop

29 July - 5 August 2002

Teacher Development Workshop

Courses for children aged 5-18

Faculty include: Bruce Anderson

(USA), Esther Lund Madsen (DK)

Details: Stephen Power, 5 Hillfield

Road, Comberton, Cambridge CB3

7DB - Tel: +44 1223 264408;

e-mail: [betty\\_power@lineone.net](mailto:betty_power@lineone.net)

#### International Flute & Recorder Workshop

for students and teachers

3-8 August 2002

at Culford School, Suffolk

Details from: BSI, 39 High Street,

Wheathampstead AL4 8BB

Tel: +44 1582 832424 e-mail:

[bsi@suzukimusic.force9.co.uk](mailto:bsi@suzukimusic.force9.co.uk)

#### Temple Dinsley

Violin, Cello and Piano

Children's Course: Pretwinkle - Bk 4

11-14 August 2002 (book by May)

Course director:

Jane Afia, 17 St Gabriel's Road

London, NW2 4DS, + 44 20 8930 9120

Email: [jafia@dircon.co.uk](mailto:jafia@dircon.co.uk)

#### Bryanston 2002

LSG International Summer School:

violin, viola, cello, piano

at Bryanston School, Blandford Forum,

Dorset 18-25 August 2001

Details: Nick Pullinger, London Suzuki

Group, 96 Farm Lane, London SW6

1QH. Tel/fax +44 20 7386 8006

[info@suzukimusic.net](mailto:info@suzukimusic.net)

#### Riddlesworth (Suffolk)

Violin & Chamber Music course

25-30 August 2002

Details from Mary Sandbrook, 15

Cambridge Road, London SW20 OSQ

Telephone +44 20 8947 2885

### ICELAND

#### International Violin & Cello Workshop

14-20 July 2002 at Laugarvatn

- one hour from Reykjavik

**Contact:** Thordis Stross, Icelandic

Suzuki Ass., PO Box 5453,

125 Reykjavik. E-mail: [salt8@tal.is](mailto:salt8@tal.is)

### ITALY CELLOMANIA

10-17 August 2002

in Cuceglio ( near Turin)

Course for Cello orchestra. (Bks 4-5+)

Information: Antonio Mosca

Tel. and Fax: 39 011 885427

e-mail: [info@suzukicenter.it](mailto:info@suzukicenter.it)

#### CHITARRISSIMA 2001

Saluzzo 29 Aug. - 3 Sept. 2002

Course for Suzuki Guitarists plus

non-Suzuki players in guitar orchestra.

(bk 4+)

Information: Elio Galvagno

Tel and Fax 39 0175 46119

[xelio@libero.it](mailto:xelio@libero.it)

### SWEDEN

#### Children's Workshops

June 16-20 2002 - at Helsingborg

Violin, viola, cello and advanced strings

**Contact:** Phone: +46-23-125 30

E-mail: [leif.elving@telia.com](mailto:leif.elving@telia.com)

June 24-28 2002 -at Bollnäs

Violin, cello, piano at all levels

Advanced string course

Orchestra course NEW KOZMOS:

**Contact:** Lasse Bertilsson (as below)

#### Teachers' Course 2002

VIOLIN - GUITAR - PIANO

VIOLA Conversion Course

June 24-28 2002 at Bollnäs

Sven Sjögren, violin; Harald Söderberg; Guitar,

Thomas Rydfeldt, Piano; Eva Nilsson, viola

**Contact** Lasse Bertilsson,

Tel: +46-278-121 67 -

E-mail [lasse.bertilsson@telia.com](mailto:lasse.bertilsson@telia.com)

### SWITZERLAND

#### National Workshop 2002

Violin - cello - piano

9-12 May 2002

at Paxmontana Hotel nr. Lucern.

Details from: Walter & Barbara FELL-

MANN, Lerchenhalde 13, 6045 Meggen,

Tel: (+41 41) 377 3176 email:

[w.fellmann@swissonline.ch](mailto:w.fellmann@swissonline.ch)